

Γράψιμο ετικέτας, άνοιγμα φιαλιδίου και άντληση φαρμάκου: Οδηγός βήμα προς βήμα

1. Συγκεντρώστε τα παρακάτω είδη:

- Ένα συλλό
- Χρωματικά κωδικοποιημένες αυτοκόλλητες ετικέτες για τις σύριγγες φαρμάκου/ων και έκπλυσης
- Φιαλίδια (αμπούλες) φαρμάκου/ων
- Φιαλίδιο χλωριούχου νατρίου 0,9% για έκπλυση

- Σύριγγα/ες με βιδωτό άκρο
- Βελόνα/ες άντλησης με μη αιχμηρό άκρο
- Καπάκια για να βιδωθούν στις σύριγγες
- Ένα καθαρό δοχείο για να βάλετε μέσα τον εξοπλισμό
- Ένα δοχείο αιχμηρών αντικειμένων

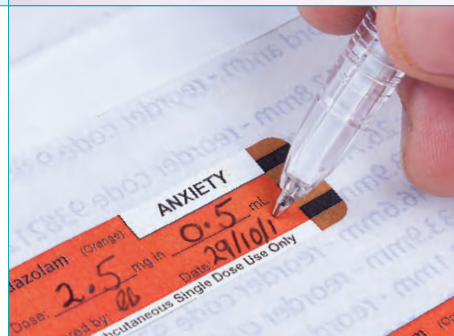


2. Γράψτε τα ακόλουθα στοιχεία σε μια αυτοκόλλητη ετικέτα για κάθε σύριγγα φαρμάκου που ετοιμάζετε:

- Τη δόση του φαρμάκου που περιέχει η σύριγγα
- Τα αρχικά του ατόμου που ετοίμασε τη σύριγγα
- Την ημερομηνία που ετοιμάστηκε



Η σύριγγα που περιέχει χλωριούχο νάτριο 0,9% (η σύριγγα έκπλυσης) πρέπει επίσης να φέρει ένδειξη.



3. Πλύνετε τα χέρια σας με σαπούνι και νερό και στεγνώστε τα καλά



4. Προσαρμόστε τη βελόνα άντλησης με το μη αιχμηρό άκρο στη σύριγγα:

- Αφαιρώντας τη σύριγγα και τη βελόνα (με το προστατευτικό της κάλυμμα) από τη συσκευασία χωρίς να αγγίξετε το ανοιχτό άκρο της σύριγγας ή της βελόνας
- Στρίβοντας τη βελόνα, με το προστατευτικό της κάλυμμα, επάνω στη σύριγγα



5a. Ανοίξτε ένα γυάλινο φιαλίδιο:

- Κρατώντας το φιαλίδιο όρθιο και τινάζοντας απαλά το πάνω μέρος του φιαλιδίου, με το δάχτυλό σας, για να μεταφέρετε τυχόν φάρμακο από μέσα από το πάνω μέρος του φιαλιδίου προς τα κάτω
- Τοποθετώντας τον άλλο σας αντίχειρα ακριβώς πάνω από το λαιμό του φιαλιδίου και σπάζοντας το επάνω μέρος του φιαλιδίου μακριά από εσάς



Αν υπάρχει κουκκίδα στο πάνω μέρος του φιαλιδίου, βεβαιωθείτε ότι η κουκκίδα είναι στραμμένη μακριά από εσάς.



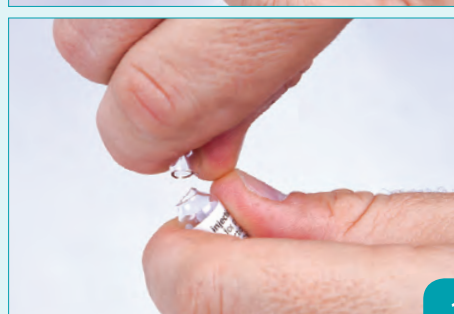
Αν θρυμματιστεί ένα φιαλίδιο, πετάξτε το στο δοχείο αιχμηρών αντικειμένων και ξεκινήστε ξανά.



Ορισμένα άτομα προτιμούν να χρησιμοποιούν κάτι που δεν γλιστράει για να κρατήσουν το επάνω μέρος του φιαλιδίου.



Ορισμένες υπηρεσίες χρησιμοποιούν ανοιχτήρια φιαλιδίων – σ' αυτή την περίπτωση, η νοσοκόμα σας θα σας διδάξει πώς να το χρησιμοποιείτε.



5b. Ανοίξτε ένα πλαστικό φιαλίδιο:

- Στρίβοντας το πάνω μέρος του φιαλιδίου μέχρι να αφαιρεθεί

**6. Αντλήστε το φάρμακο στη σύριγγα:**

- Αφαιρώντας το προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα άντλησης με το μη αιχμηρό άκρο
- Εισάγοντας τη βελόνα μέσα στο φιαλίδιο και στη συνέχεια τραβώντας αργά το έμβολο της σύριγγας προς τα πίσω

**7. Αφαιρέστε τις φυσαλίδες αέρα από τη σύριγγα:**

- Γυρίζοντας τη σύριγγα προς τα επάνω και τινάζοντάς την με το δάχτυλό σας για να απομακρύνετε τυχόν φυσαλίδες αέρα προς το επάνω μέρος της σύριγγας
- Σπρώχνοντας το έμβολο της σύριγγας προς τα πάνω αργά, μέχρι να αφαιρεθούν οι περισσότερες από τις φυσαλίδες αέρα και να παραμένει η σωστή ποσότητα φαρμάκου στη σύριγγα (μπορεί να δείτε να βγαίνει ένα μικρό σταγονίδιο φαρμάκου – αυτό είναι εντάξει)

**8. Περιστρέψτε τη βελόνα άντλησης με το μη αιχμηρό άκρο και βγάλτε την από τη σύριγγα και στη συνέχεια τοποθετήστε την στο δοχείο αιχμηρών αντικειμένων****9. Στρίψτε το καπάκι πάνω στο άκρο της γεμισμένης σύριγγας****10. Τοποθετήστε τη συμπληρωμένη ετικέτα στην κενή πλευρά της σύριγγας, προσπαθώντας να αποφύγετε όλες τις μαύρες γραμμές διαβάθμισης ποσότητας στη σύριγγα****11. Πετάξτε το ανοιχτό φιαλίδιο στο δοχείο αιχμηρών αντικειμένων****12. Πλύνετε τα χέρια σας με σαπούνι και νερό και καθαρίστε την επιφάνεια εργασίας**

Αν δεν είστε βέβαιοι ή ανησυχείτε, επικοινωνήστε με τη νοσοκόμα σας ή το γιατρό/νοσηλεύτη-συνταγογράφο για περαιτέρω συμβουλές.

Writing a label, opening an ampoule and drawing up medicine: *A step-by-step guide*

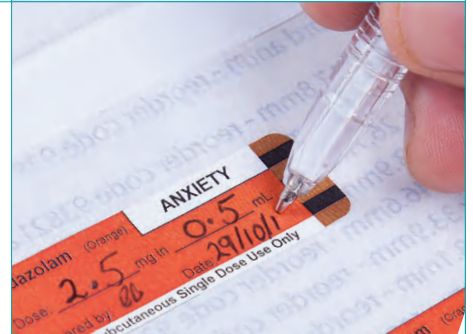
1. Collect the following items:

- A pen
- The colour-coded sticky label(s) for the medicine(s) and flush syringe(s)
- The ampoule(s) of medicine(s)
- The ampoule of sodium chloride 0.9% for flushing
- The screw-tip syringe(s)
- The blunt drawing-up needle(s)
- The cap(s) to screw onto the syringe(s)
- A clean container to put the equipment in
- A sharps container



2. Write the following details onto a sticky label for each medicine syringe to be prepared:

- The dose of the medicine contained in the syringe
- Initials of the person who prepared the syringe
- The date prepared



- * *The syringe containing sodium chloride 0.9% (the flush syringe) also needs to be labelled.*

3. Wash your hands with soap and water and dry them well



4. Attach the blunt drawing-up needle to the syringe by:

- Removing the syringe and the needle (with its protective cover) from the packaging without touching the open end of the syringe or the needle
- Twisting the needle, with its protective cover, onto the syringe

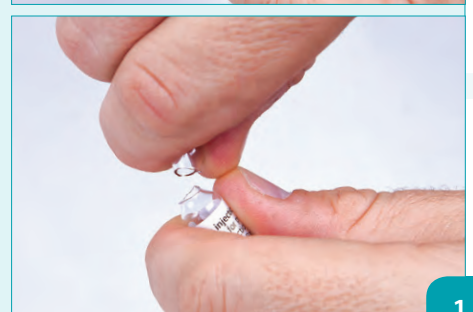


5a. Open a glass ampoule by:

- Holding the ampoule upright and gently flicking the top of the ampoule, with your finger, to move any medicine from inside the top of the ampoule to the bottom
- Placing your other thumb just above the neck of the ampoule and snapping the top of the ampoule away from you



- * *If there is a dot on the top of the ampoule make sure the dot is facing away from you.*
- * *If an ampoule shatters, discard it into the sharps container and start again.*
- * *Some people like to use non-slip material to hold the top of the ampoule.*
- * *Some services use ampoule openers – if so your nurse will teach you how to use one.*



5b. Open a plastic ampoule by:

- Twisting the top of the ampoule until it is removed



6. Draw the medicine into the syringe by:

- Removing the protective cover from the blunt drawing-up needle
- Inserting the needle into the ampoule then slowly pulling back on the syringe plunger



7. Remove air bubbles from the syringe by:

- Pointing the syringe upwards and flicking it with your finger to move any air bubbles to the top of the syringe
- Pushing the syringe plunger upwards slowly, until most of the air bubbles are removed and until you have the correct volume of medicine left in the syringe (you may see a small droplet of medicine come out – this is OK)



8. Twist the blunt drawing-up needle off the syringe and then place it in the sharps container



9. Twist the cap onto the end of the filled syringe



10. Place the completed label on the blank side of the syringe, trying to avoid all black line volume markings on the syringe



11. Dispose of the open ampoule(s) into the sharps container

12. Wash your hands with soap and water and clean up the work surface

If you are unsure or concerned, contact your nurse or doctor/nurse practitioner for further advice.